

100289924_N386000100

noken
PORCELANOSA BATHROOMS

Elementos empotrados
I-Comfort Line

Carretera CV-20 km.2 · 12540 Vila-real · Castellón · Spain
Tel: +34 964 50 64 50 - Fax: +34 964 50 67 93
e-mail: noken@noken.com · www.noken.com



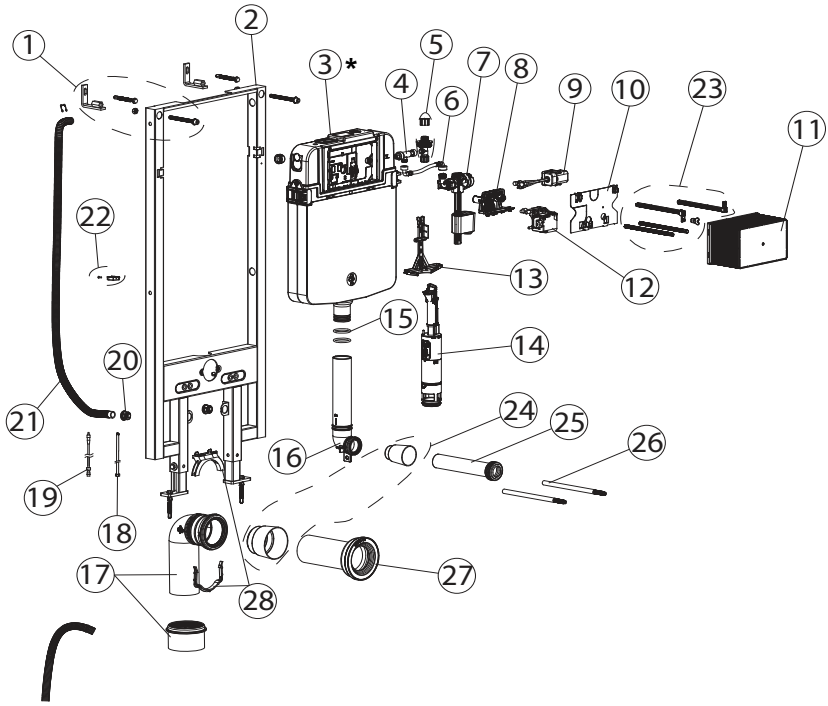
Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Compruebe el producto por si faltasen piezas o estuviesen dañadas.
- Cualquier alteración que se realice al sanitario invalidaría la garantía.
- Le recomendamos la instalación por parte de personal cualificado.
- En nuevas construcciones se deben llenar los sifones de inodoros, lavabos y bidets de agua para evitar que la grifería y los asientos se oxiden o amarilleen por el efecto de la subida de gases corrosivos. Se recomienda que el espacio esté muy aireado.
- Purgar las tuberías antes de la instalación.
- Compruebe el funcionamiento del mecanismo de la cisterna del inodoro.
- Gracias a un cuidado periódico se puede evitar la formación de restos calcáreos.
- Residuos de productos de aseo y limpieza pueden dañar las piezas metálicas, cromadas y/o de vidrio de los sanitarios, como bisagras, embellecedores, pulsadores, etc…

Please read these instructions carefully before starting installation and retain for future reference. Please leave these instructions with the end user.
- Remove all packaging and check the product for missing parts and damages before starting the installation.
- Any alterations made to this product and its fittings may infringe the water regulations and will invalidate the guarantee.
- We strongly recommend the use of a qualified and registered plumber.
- In new buildings it is recommended to water fill the traps to ensure toxic gases do not corrode the surface of the taps and toilet seats. It is recommended that the room is well ventilated.
- Thoroughly flush through all pipe work prior to the installation of terminal appliances, e.g. Shower heads, taps, inlet valves etc.
- Factory fitted components such as inlet and outlet valves should be checked for position and tightness, they may have loosened in transit. Check the operation of the valves.
- Periodic cleaning and maintenance should be used to avoid the build up of damaging lime scale deposits.
- Bathroom harsh cleaning agent residuals may damage components made of metal, glass and/or chromed parts such as, seat hinges, trim plates, push buttons, etc…

Lire attentivement cette notice avant de commencer l'installation
- Vérifier si certaines pièces sont manquantes o abîmées.
- Toute altération qui sera effectuée à la sanitaire rendra invalide la garantie.
- Nous recommandons fortement l'installation du produit par du personnel qualifié.
- Dans le cas de constructions neuves, il faut mettre en eau les WC, lavabos et bidets pour éviter que la robinetterie et les abattants ne s'oxydent ou ne jaunissent à cause de gaz corrosif. Nous recommandons de laisser un espace très aéré.
- Purger les tuyauteries avant l'installation.
- Vérifier le fonctionnement du mécanisme du réservoir du WC.
- Grâce à un entretien régulier, on peut éviter la formation de calcaire.
- Produits résiduels des toilettes et nettoyage peuvent abimer les pièces métalliques, en verre et/ou chromée des sanitaires, comme les charnières, enjoliveurs, boutons poussoirs, etc…

Leia atentamente as instruções antes de começar a instalação.
- Verifique se o produto se encontra em bom estado.
- Qualquer alteração que se realize no sanitário perde a garantia.
- Aconselhamos que a instalação seja feita por um profissional qualificado.
- Em novas construções, após a colocação da sanita, bidé e lavatório, os sifões deverão ser preenchidos com água para evitar o aparecimento de oxidações nas torneiras e tampas de sanita pelo efeito da subida de gases corrosivos pelos tubos.
- Recomenda-se que o espaço esteja muito arejado.
- Testar a tubaria antes da instalação.
- Testar o funcionamento do mecanismo do tanque de descarga da sanita.
- Mantendo um cuidado periódico poderá evitar a formação de calcários.
- Resíduos de produtos de limpeza podem danificar as peças de metal, cromado ou vidro de sanitários, tais como dobradiças, embelezedores, botões, etc…

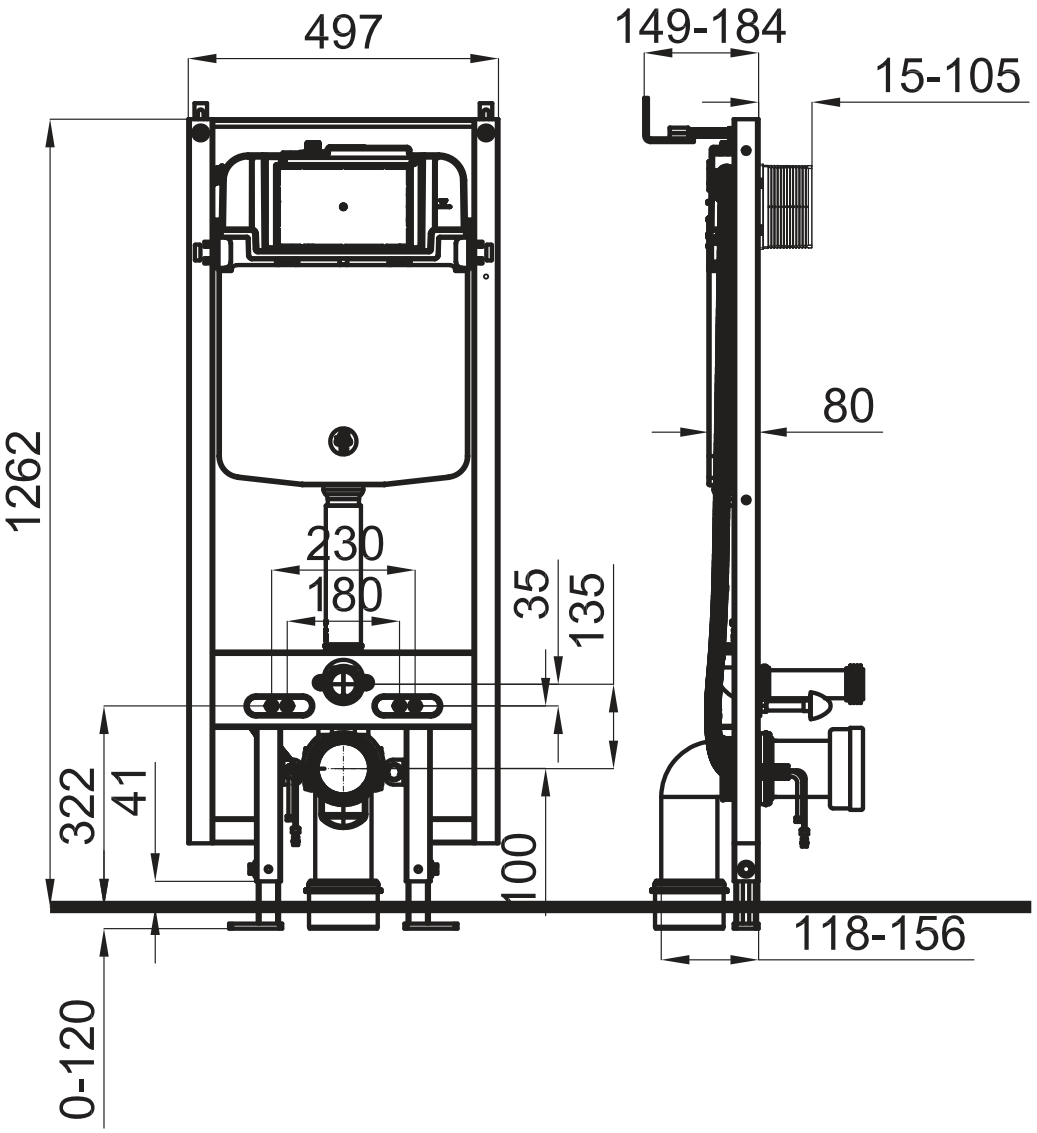
Перед началом установки внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для дальнейшего использования. Пожалуйста, оставьте эту инструкцию у конечного пользователя.
- Удалите всю упаковку и проверьте продукт на наличие недостающих деталей и повреждений перед установкой.
- Любые несогласованные изменения, внесенные в этот продукт и его фитинги, могут нарушать правила использования и вести к аннулированию гарантии.
- Мы настоятельно рекомендуем использовать квалифицированного и зарегистрированного сантехника.
- В новых зданиях рекомендуется заливать воду в ловушки, чтобы убедиться, что токсичные газы не разъедают поверхность смесителей и сидений для унитазов. Рекомендуется, чтобы помещение хорошо проветривалось
- Тщательно очистите всю трубную систему перед установкой конечных устройств, например: душевые головки, смесители, впускные клапаны и т. д.
- Фитинговые компоненты, такие как впускной и выпускной клапаны, должны проверяться на корректное местоположение и герметичность, так как они могут быть ослаблены при транспортировке. Проверьте работу клапанов.
- Периодическую очистку и техническое обслуживание следует проводить, чтобы избежать накопления повреждающих отложений извести.
- Остатки сухих чистящих средств в ванной могут повредить компоненты из металлических, стеклянных и / или хромированных деталей, таких как петли для сидений, облицовочные плиты, кнопки и т. д.



	100289924_N386000100
1	100295579_N406270018
2	100298911_N299998076
3 *	100298888_N299998051
4	100298926_N299998056
5	100298927_N299998065
6	100298928_N299998064
7	100298889_N299998052
8	100298896_N299998073
9	100298922_N299998077
10	100298923_N299998074
11	100298867_N299998068
12	100298906_N299998071
13	100298912_N299998054
14	100298925_N299998070
15	100298907_N299998063

16	100298924_N299998072
17	100298914_N299998066
18	100298897_N299998067
19	100298913_N299998069
20	100298921_N299998058
21	100298887_N299998055
22	100298886_N299998075
23	100295653_N406270009
24	100109762_N39999928
25	100213068_N499817154
26	100295633_N406270044
27	100295652_N406270004
28	100295651_N406270023

*** SIN MECANISMOS**
WITHOUT MECHANISMS
SANS MECHAMIS,ES
SEM AUTOCLISMOS


497
149-184
15-105
1262
80
230
180
35
135
322
41
100
118-156
0-120

LIMPIEZA
Para la limpieza de las griferías y de los accesorios ha de tenerse en cuenta que:
- Para la limpieza periódica utilice agua caliente mezclada con jabón, si esto no es posible también puede usar geles o limpiadores líquidos, enjuagando siempre a fondo con agua limpia tras su uso.
- Aunque fueran empleados una sola vez, no debe utilizarse ningún producto que contenga ácido fosfórico, clorhídrico, muriático, fórmico o acético, ya que podrían producir daños considerables. Utilice un PH neutro.
- Secar los artículos tras cada sesión de limpieza.

ADVERTENCIA
- Los productos de limpieza acentúan el deterioro en caso de que las superficies ya se encuentren dañadas.
- No mezcle limpiadores, las reacciones químicas pueden emitir gases tóxicos.
- No use estropajos agresivos ni limpiadores abrasivos.
- Bajo ningún concepto se debe utilizar para la limpieza de estas superficies lejías de blanquear con cloro.
- Únicamente deben utilizarse los productos de limpieza expresamente indicados por los fabricantes para cada tipo de superficie y acabado.

RECOMENDACIONES PARA LA LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE GRIFERÍAS Y ACCESORIOS
- Lea primero las instrucciones del fabricante.
- Los productos de limpieza no debe emplearse durante más tiempo del necesario.
- Si utiliza productos de limpieza con pulverizador, no pulverice directamente sobre la grifería y los accesorios, aplíquelo sobre un paño o una esponja. El líquido pulverizado podría introducirse por los huecos y grietas de la grifería y los accesorios pudiendo causar daños irreversibles.

CLEANING
To clean brassware and accessories please note the following recommendations.
- For regular cleaning only use warm soapy water, if this is not possible use soft non abrasive gels or similar cleaning products, rinse thoroughly and polish with a soft cloth.
- Please avoid the use of harsh or abrasive products such as scouring powders, those products with phosphoric acid, hydrochloric acid, formic acid or acetic acid that could badly damage the product. Please only use PH neutral products.
- Dry the items after each cleaning sesion.

WARNING
- Cleaning materials will only worsen already damage product.
- Do not mix cleaning products, the chemical reactions can emit toxic fumes and react badly with product surfaces.
- Do not use harsh or abrasive cloths, pads or cleaning products.
- Do not use bleach or other chlorine based cleaning products.
- Only use suitable cleaning products as recommended for each product he cleaning products only make worse the surfaces if those are already damages.

RECOMENDATIONS FOR THE CLEANING AND PRESERVATION OF BRASSWARE AND ACCESSORIES
- Read the manufacturers instructions.
- Do not leave these products in contact with the product surface longer than the manufacturer's recommendations and rinse thoroughly with clean water.
- Do not spray cleaning products directly onto the product surface, spray onto a soft cloth and then apply to the product. Spraying directly onto the product can lead to cleaning fluids being drawn into the products through capillary action causing irreversible damage.

ENTRETIEN
Pour l'entretien des robinetteries et des accessoires, il faut prendre en compte certains détails:
- Pour l'entretien régulier, utiliser de l'eau chaude mélangée avec du savon. Si ce n'est pas possible, on peut utiliser des gels ou des produits d'entretien liquides, en rinçant toujours intesément avec de l'eau propre aprés usage.
- Ne pas utiliser de produits contenant de l'acide phosphorique, chlorhydrique, muriatique, formique ou acétique, même une seule fois, vu qu'ils pourraient occasionner des dégâts considérables. Utilisser un Ph neutre.
- Séchez les articles apreés chaque session de nettoyage .

AVERTISSEMENT
- Les produits d'entretien accentuent la détérioration dans le cas oú les surfaces se trouvent déjà endommagées.
- Ne pas mélanger les produits d'entretien ensemble. Les récreation chimiques peuvent émettre des gaz toxiques.
- Ne pas utiliser d'éponges métalliques agressives ni de produits d'éntretien abrasifs.
- Sous aucun prétexte il ne faut utiliser d'eau de javel à blanchir avec du chlore pour nettoyer ces superficies.
- Il faut seulement utiliser les produits d'entretien expréssement indiqués par les fabricants pour chaque type de superficie et de finition.

RECOMMMENDATIONS POUR L'ENTRETIEN ET LA CONSERVATION DES ROBINETTERIES ET DES ACCESSOIRES
- Lire avant tout la notice du fabricant.
- Les produits d'entretien ne doivent pas s'utiliser plus longtemps que le temps recommendé.
- Si on utilise des produits d'entretien avec pulvérisateur, ne pas l'appliquer directement sur la robinetterie ou les accessoires mais sur un chiffon ou une éponge. Le liquide pulvérisé pourrait s'introduire dans les creux et les fentes de la robinetterie et des accessoires, pouvant causer desdommages irréversibles.

LIMPEZA
Para a limpeza de torneiras e acessórios deve- se ter em atenção:
- Apesar de terem sido utilizadas apenas uma vez, todos os produtos que contêm fosfóro, clorídrico, muriático, ácido fórmico ou ácido acético, uma vez que podem causar danos consideráveis não devem ser usados. Use um PH neutro.
- Embora os funcionários foram uma vez, qualquer produto que contenha fosfórico, clorídrico, muriático, ácido fórmico ou acético, pois podem causar danos consideráveis não deve ser usado. Use um PH neutro.
- Seque os artigos depois de cada sessão de limpeza.

ATENÇÃO
- Produtos de limpeza acentuam a deterioração se as superfícies já estão danificados.
- Não misture produtos de limpeza, as reações químicas podem emitir gases tóxicos.
- Não utilize esfregões abrasivos ou produtos de limpeza abrasivos.
- Sob nenhuma circunstância deve ser usado para limpar essas superfícies Líxivias.
- Deve-se utilizar unicamente produtos de limpeza expressamente indicados pelo fabricante para cada tipo de superfície e acabamento .

RECOMENDAÇÕES PARA LIMPEZA E CONSERVAÇÃO DE TORNEIRAS E ACESSÓRIOS
- Leia as instruções do fabricante em primeiro lugar.
- Produtos de limpeza não devem ser utilizados mais do que o necessário.
- Se usar um spray de limpeza, não pulverize diretamente na torneira e acessórios, aplicar num pano ou esponja. O spray líquido pode-se introduzir através dos furos e ranhuras dos equipamentos e pode causar danos irreversíveis.

Precauciones para la instalación

Consultar el manual de instrucciones y garantía antes de la instalación. Los puntos excluidos de la garantía se deben leer atentamente.

- Utilizar filtros en el agua de red.
- La instalación debe hacerse de acuerdo con la guía de instalación.
- Utilizar los tapones de protección hasta terminar la instalación del inodoro.
- La suciedad de la construcción puede causar problemas para los productos.
- Antes de instalar la cisterna/bastidor, la distancia entre fijaciones del WC (180 o 230 mm) tiene que ser comprobada.
- La altura de los espárragos de fijación del WC se deben ajustar según el plano del WC/ bidet.
- Antes de alicatar la pared hay que verificar la cisterna y sus conexiones por si hubiesen fugas.
- La cisterna debe instalarse a nivel.
- Al instalarse el WC éste debe conectarse a los tubos de unión. El wc no debe contactar con los espárragos metálicos.
- El tubo de alimentación de agua y el manguito de desagüe se deben cortar apropiadamente. Dejarlos más largos o mas cortos podrían provocar problemas de ajuste del inodoro e incluso fugas.
- Utilizar tacos y tornillería adecuada para paredes de ladrillo/ cemento o ligeras.

Installation precautions

The installation and User Guide, as well as the technical catalogue must be consulted before the installation. The points excluded from the warranty must be read carefully.

- Filter must be used in main supply.
- Installation must be done according to the installation and user guide.
- Dirt plugs must be used until installation is finished.
- Dirt from construction may cause problems for products.
- Before installing the concealed cistern please check the fixing bolt axis of the WC pan (180 or 230mm).
- Height of the WC pan fixing bolt axis must be adjusted according to the WC pan dimensions.
- Before tiling the wall the cistern and the connections have to be tested by water against leakage.
- The cistern must be installed on balance.
- While installing the bowl, the bowl must be fitted on plastic flanged bushings. The ceramic pan must not contact the metal bolts.
- The water inlet pipe and waste outlet pipe must be cut in proper dimension. Leaving the pipes longer or shorter may cause adjusting problems and also leakage problems.
- Appropriate anchor and screw must be used for brick or concrete wall or light.

Précaution pour l'installation

Consulter le manuel d'instructions et garantie avant l'installation. Les points exclus de la garantie doivent être lu attentivement.

- Utiliser des filtres pour l'eau du réseau.
- L'installation doit être réalisée selon la notice de montage.
- Utiliser les bouchons de protection pour terminer l'installation de la cuvette.
- La saleté des travaux peut causer des problèmes pour les produits.
- Avant d'installer le réservoir/ bâti support, la distance entre fixations du WC (180 ou 230mmm) doit être vérifiée.
- La hauteur des tiges filetées de fixation du WC doit être ajustée selon le plan du WC/ bidet.
- Avant de couvrir le mur vérifier que le réservoir et ses connections dans le cas où il y aurait des fuites.
- Le réservoir doit être installé de niveau.
- En installant le WC, celui ci doit être connecté aux tubes raccords. Le WC ne doit pas être en contact avec les tiges filetées métalliques.
- Le tube d'alimentation en eau et le tube d'évacuation doivent être coupé correctement. Les laisser plus long ou court pourrait provoquer des problèmes d'ajustment ou de fuites.
- Utiliser des chevilles et vis adaptés aux murs briques on legers.

Precauções de instalação

Consultar as instruções e o manual de garantia antes da instalação. Os pontos excluidos da garantia deven ser lidas cuidadosamente.

- Uso de filtros na rede de água.
- A instalação deve estar de acordo com o guia de instalação.
- Use as tampas de protecção até terminar a instalação da sanita.
- A suciedad da construção pode causar problemas para os produtos
- Antes de instalar o tanque/ bastidor, a distância entre as fixaçoes de WC (180 ou 230 mm) tem que ser verificado.
- A altura dos pernos de fixação WC deve ser ajustado de acordo com o plano da sanita/ bidé.
- Antes de assentar azulejos na parede devem verificar o tanque e suas conexões se tinha fugas.
- O tanque deve ser instalado o nível.
- Al Instalar a sanita deve ser ligado aos tubos de ligação. A sanita não deve contactar com os pernos de metal.
- O tubo de entrada de água e o tubo de drenagem deve ser cortada corretamente. Deixar os tubos mais longos ou mais curtos pode causar problemas de ajuste e também causar fugas.
- Utilize buchas e parafusos apropriados para as paredes de tijolo ou ligeiras.

Меры предосторожности при установке

Перед установкой необходимо ознакомиться с руководством по установке и руководству пользователя, а также с техническим каталогом. Случаи, исключенные из гарантии, должны быть тщательно прочитаны.

- Фильтр должен использоваться в основном источнике питания.
- Установка должна выполняться в соответствии с инструкцией по монтажу и руководством пользователя.
- Гнездовые заглушки должны использоваться до тех пор, пока установка не будет завершена.
- Строительная грязь может вызвать повреждение изделия
- Перед установкой скрытого бачка, проверьте ось фиксирующего болта унитаза (180 или 230 мм).
- Высота оси болта крепления унитаза должна быть отрегулирована в соответствии с размерами унитаза.
- Перед облицовкой стены, скрытый бачок и соединения должны быть проверены на возможные утечки воды
- Скрытый бачок должена быть отбалансирован по осям.
- При установке чаши, чаша должна быть закреплена на пластиковых втулках. Керамическая подставка не должна контактировать с металлическими болтами.
- Труба подачи воды и сливной шланг должны быть правильно обрезаны. Чрезмерная или недостаточная их длина, может привести к проблемам с подключением унитаза и даже утечкам.
- Соответствующие анкеры и винты должны использоваться для кирпичной/бетонной или гипсокартонной стены.

COMPATIBILIDADES-COMPATIBILITIES-COMPATIBILITÉS-COMPATIBILIDADES

Vidrio-Glass-Verre-Vidro



100290181_N386000098



100290176_N386000099

ABS



100289894_N386000095



100289886_N386000093



100290175_N386000096



100289885_N386000094



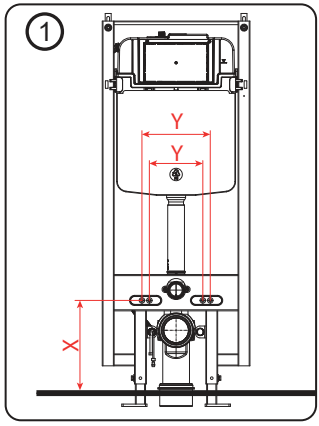
100290180_N386000101

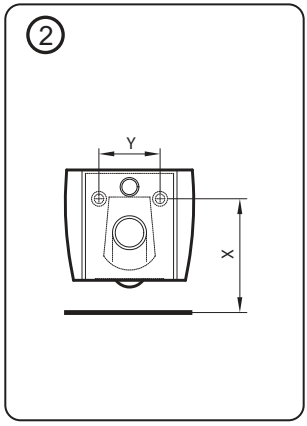


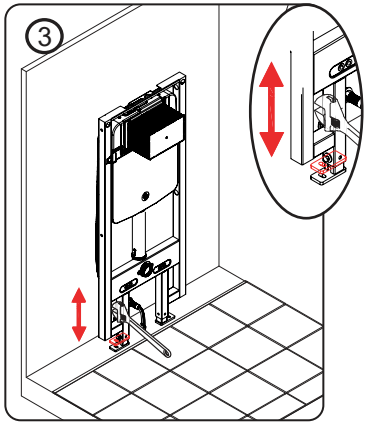
100289917_N386000102

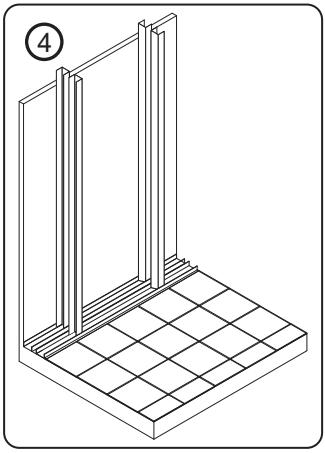


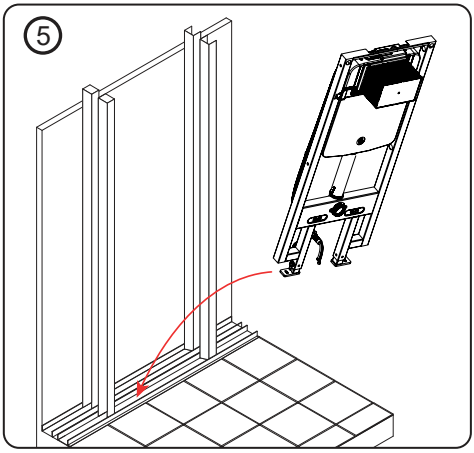
100289923_N386000097

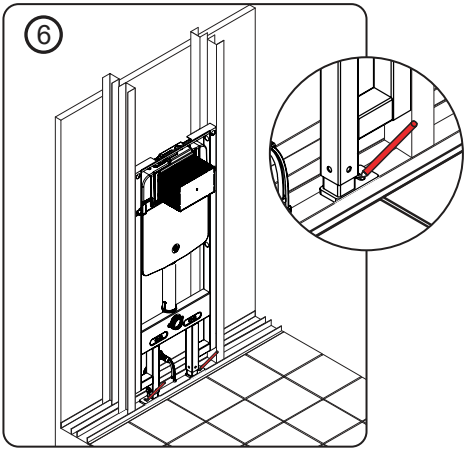

1
Y
Y
X

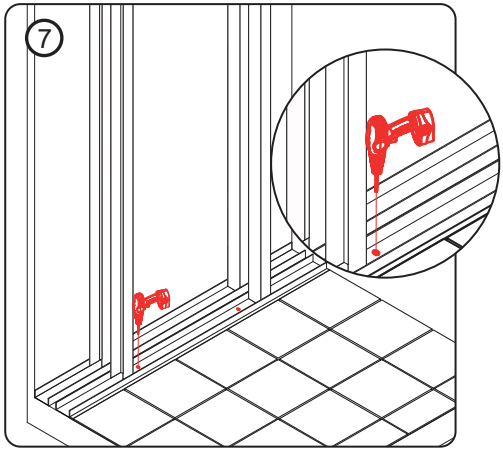

2
Y
X

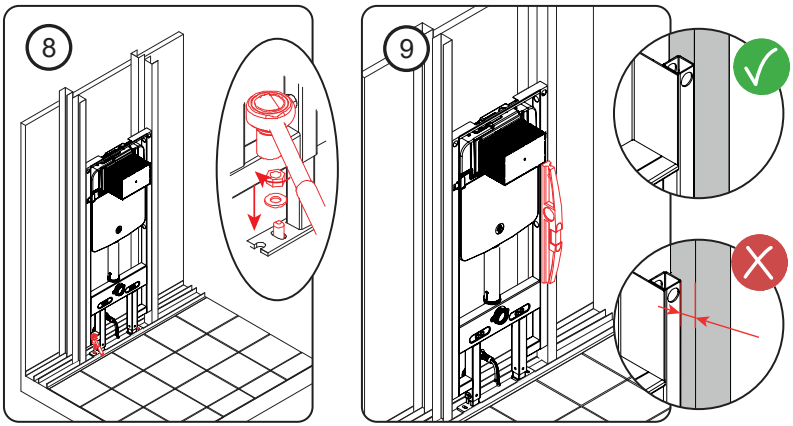

3

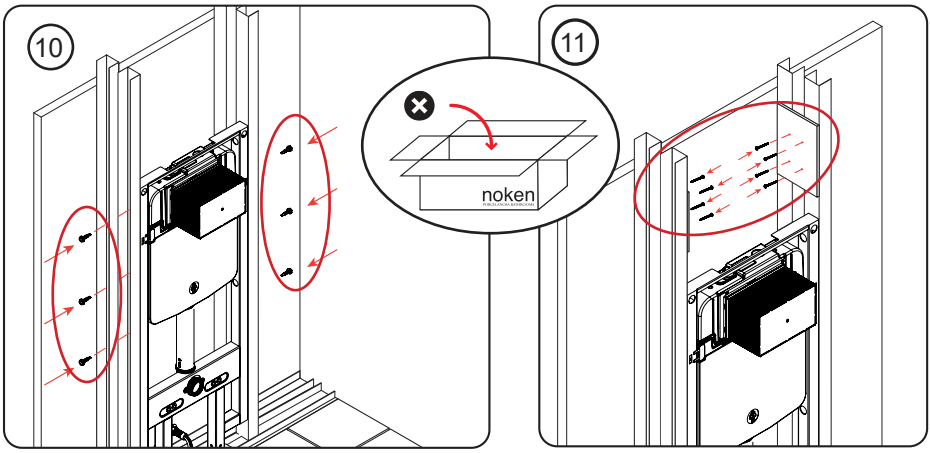

4

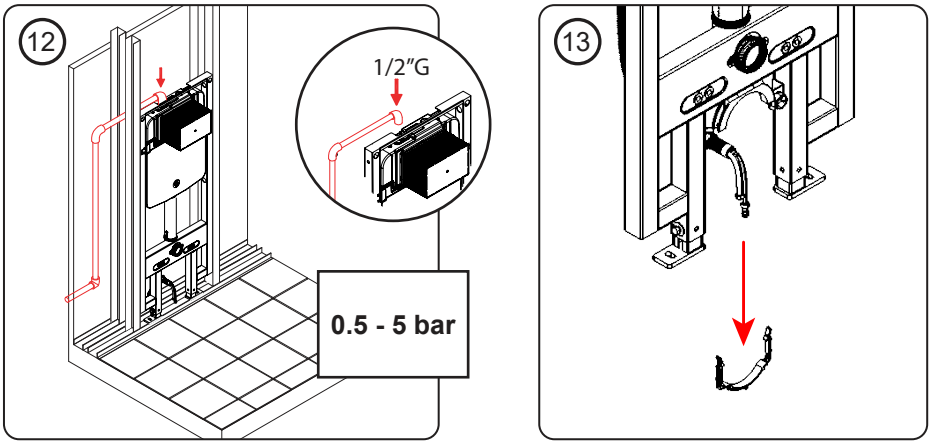

5

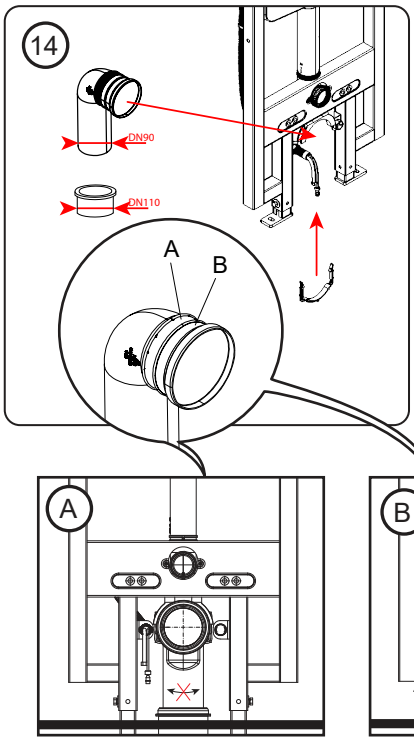

6

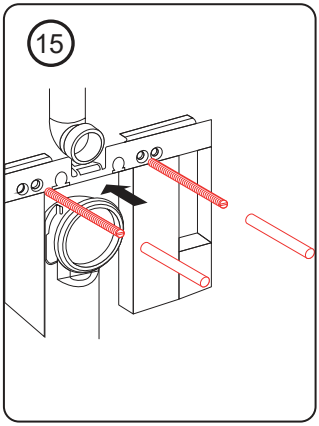

7

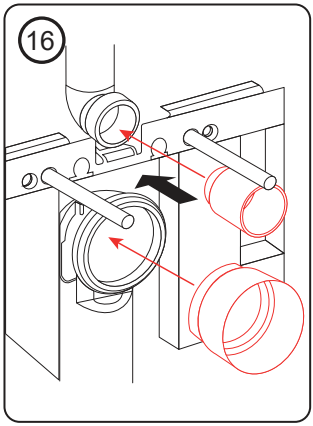

8
9


10
noken
11

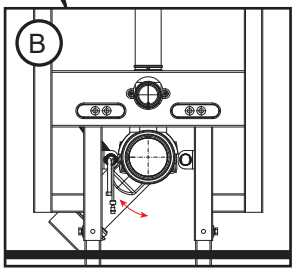

12
1/2"G
0.5 - 5 bar
13

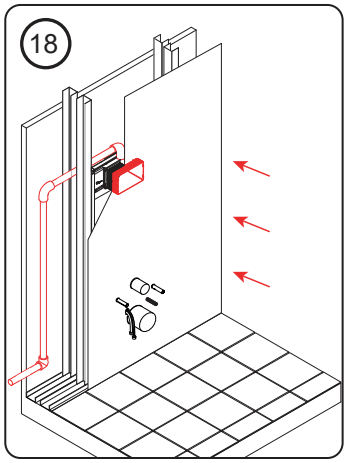

14
DN90
DN110
A
B

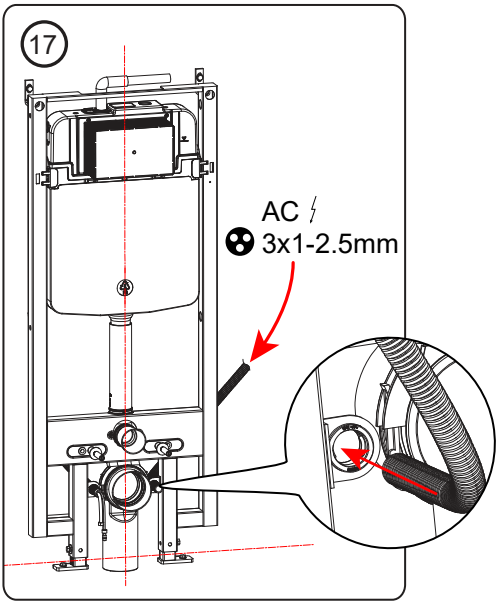

15

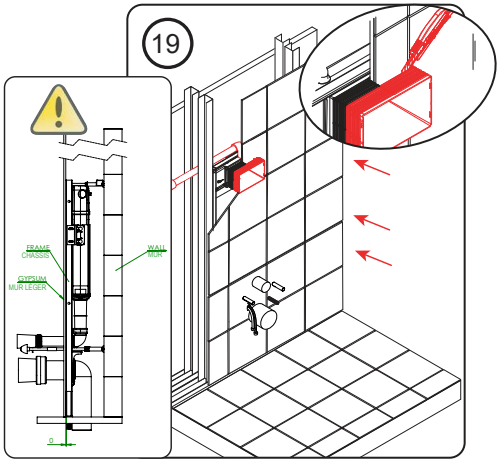

16

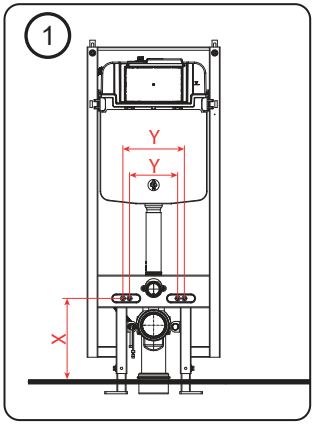
A

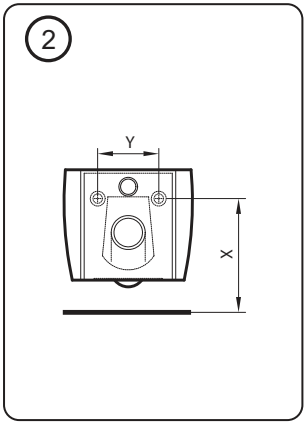

B

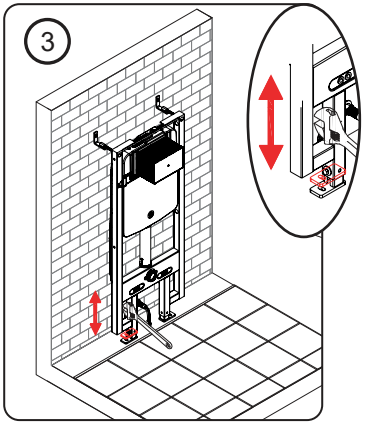

18

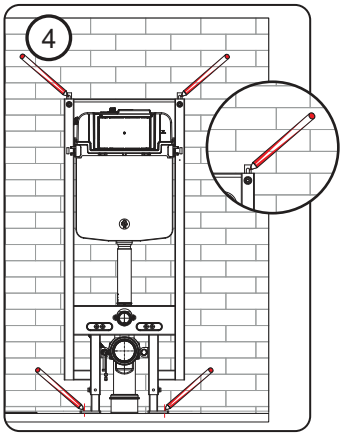

17
AC
3x1-2.5mm

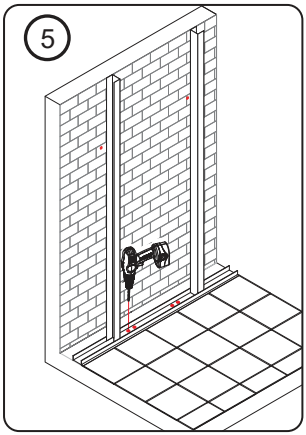

19
FRAME
CHASSIS
GYPSUM
PLASTERBOARD
WALL
MUR

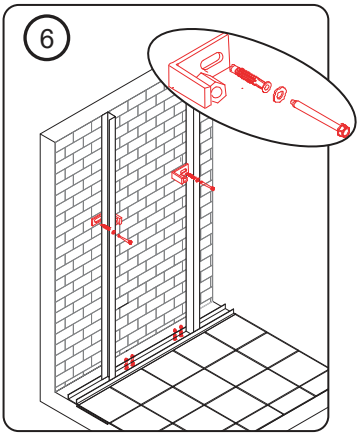

1
Y
Y
X

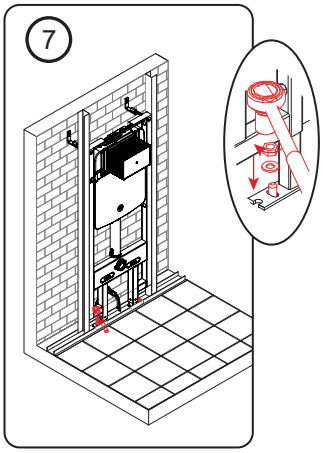

2
Y
X

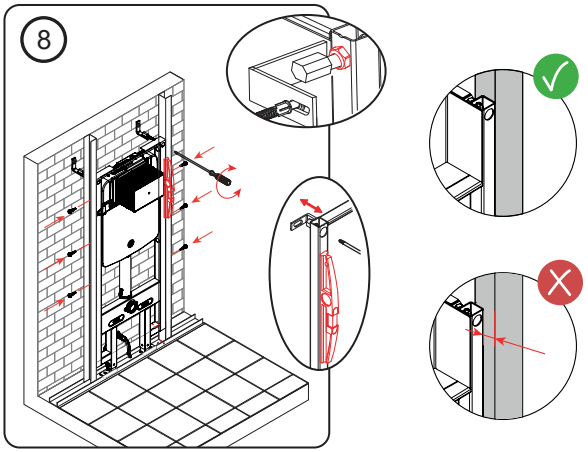

3

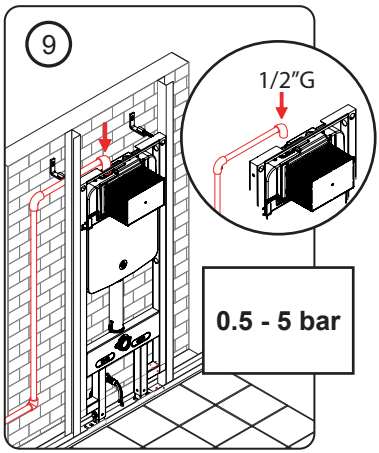

4

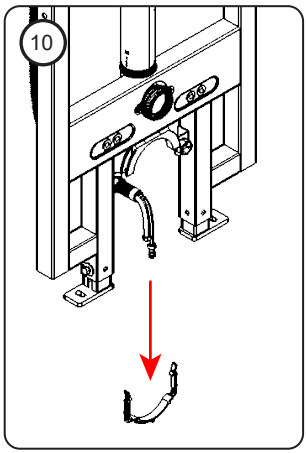

5

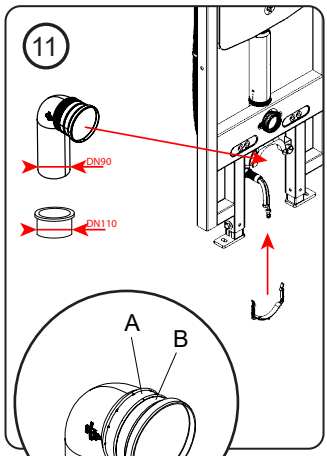

6

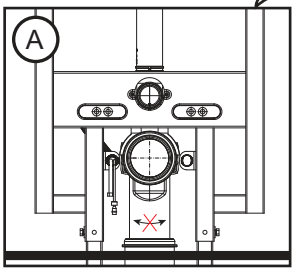

7

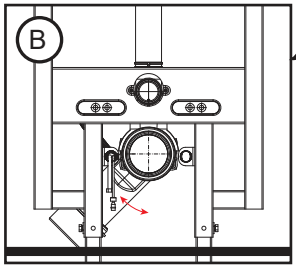

8

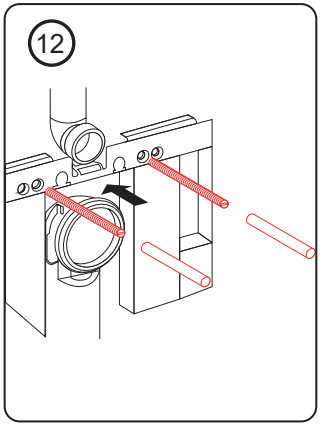


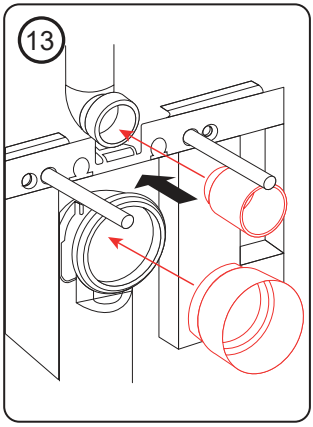




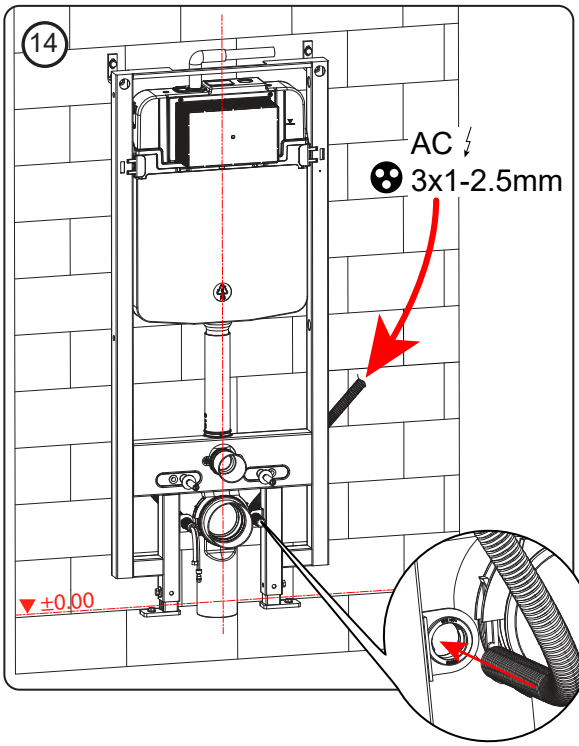


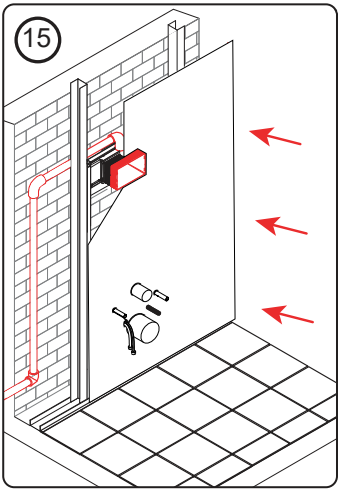


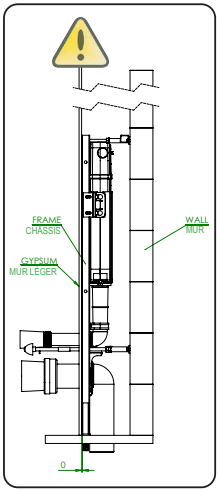


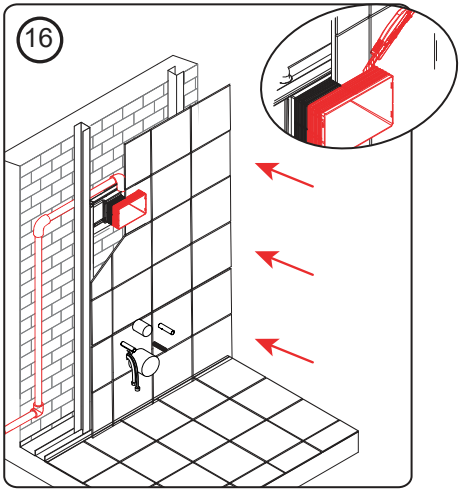


Pasos 14, 15 y 16 en la siguiente pagina
Steps 14, 15 and 16 on the next page
Étapes 14, 15 et 16 de la page suivante
Etapas 14, 15 e 16 na próxima página


14
AC
3x1-2.5mm
±0.00


15

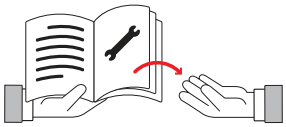

FRAME
CHASSIS
WALL
MUR
GYPSUM
MUR LEGER
0


16

FDP_30-1-0515_100289924-0921-4

PORCELANOSA BATHROOMS

www.noken.com



Para consultar la garantía u otra información relativa a este producto, visitar nuestra web:
For a warranty or other information on this product, visit our Web address:
Pour obtenir une garantie ou d'autres informations sur ce produit, visitez notre site web:
Para garantia ou outras informações sobre este produto, visite o nosso site:
Per consultare la garanzia o altre informazioni relative a questo prodotto, visitare il nostro sito Web:
Hinweise zur Garantie und zu sonstigen Einzelheiten zu dem Produkt finden Sie auf unserer Webseite:
Для получения гарантийной или другой информации, связанной с данным продуктом, посетите наш веб-сайт:
Aby zapoznać się z gwarancją lub innymi informacjami związanymi z danym produktem, odwiedź naszą stronę internetową:
关于这个产品的保修及其它信息，请访问我司的网站参看。
لمراجعة الكفالة او اي معلومات اخرى متعلقة بهذا المنتج، الرجاء زيارة موقعنا على الإنترنت